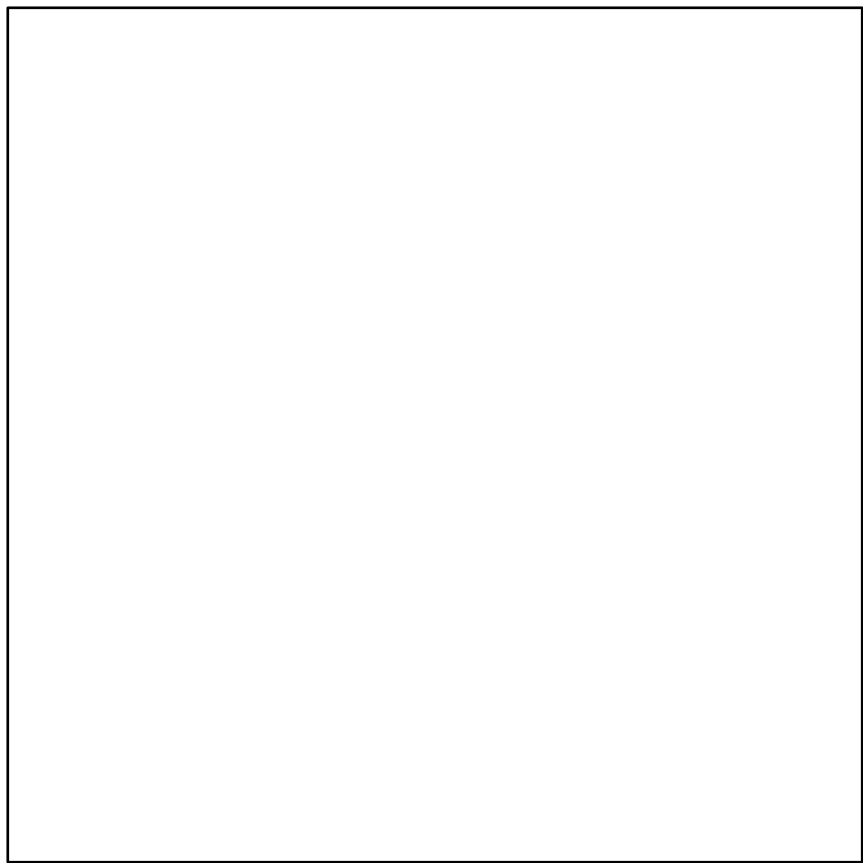




HIDDEN



HIDDENRADIO
Wireless Speaker

Controls

1

EN Volume Cap

ES Tapa del Volumen

FR Capuchon du Volume

2

LED

3

EN Function Switch

ES Interruptor de Funciones

FR Commutateur de Fonctionnement

4

EN FM Up/Down

ES Botones de Búsqueda FM

FR Bouton de Recherche FM

5

EN Micro USB Connector

ES Conector Micro USB

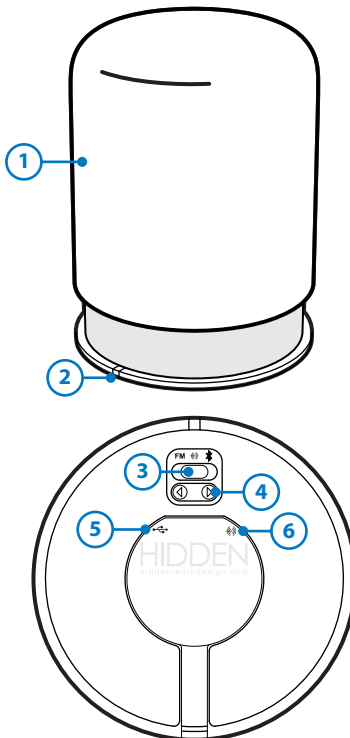
FR Connecteur Micro USB

6

EN Audio Input

ES Entrada de Audio

FR Entrée Audio

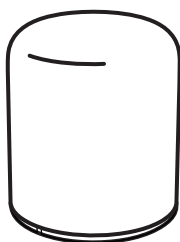
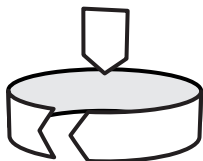


Volume

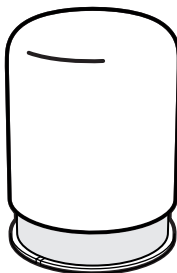
EN To control the volume, apply a slight pressure downwards and turn the cap clockwise. Completely twist the cap anti clockwise to turn off

ES Para controlar el volumen, aplique una leve presión hacia abajo y gire la tapa hacia la derecha. Para apagar, gire, completamente, la tapa hacia la derecha

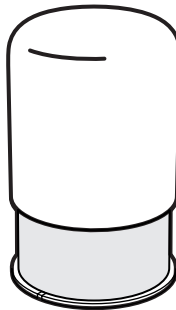
FR Pour contrôler le volume, appliquer une légère pression vers le bas et tourner le capuchon dans le sens des aiguilles d'une montre. Tourner complètement le capuchon dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour éteindre



OFF



50% volume



100% volume

Wireless

EN To connect to a Bluetooth enabled device, slide the function switch to the right position. Lift the cap so that the LED blinks blue. Turn on BlueTooth on your mobile phone to scan for devices. Select "HiddenRadio" in the available devices

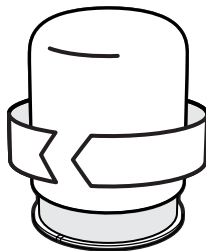
ES Para conectarse a un dispositivo Bluetooth, deslice el interruptor de funciones a la derecha. Levante la tapa para que el LED destelle una luz azul. Active Bluetooth en su teléfono móvil y busque dispositivos. Seleccione "HiddenRadio" en los dispositivos disponibles

FR Pour vous connecter à un appareil compatible avec Bluetooth, faites glisser le commutateur de fonction sur la bonne position. Soulever le capuchon afin que la LED clignote en bleu. Activer le Bluetooth sur le téléphone mobile pour scanner pour les périphériques. Sélectionnez "HiddenRadio" dans les périphériques disponibles



1

EN Switch HR to Bluetooth mode
ES Cambie HR al modo Bluetooth
FR Mettez HR en mode Bluetooth



2

EN Lift the Cap
ES Levante la tapa
FR Soulevez le capuchon



3

EN Select 'HiddenRadio' on your mobile device
ES Seleccione 'HiddenRadio' en su dispositivo móvil
FR Sélectionnez 'HiddenRadio' sur votre portable

Wired

EN Slide the function switch to the center position. Plug the audio cable into the audio input socket

ES Deslice el interruptor de funciones a la posición central. Conecte el cable de audio en el enchufe de entrada de audio

FR Faites glisser le sélecteur de fonction sur la position centrale. Branchez le câble audio dans la prise d'entrée audio

1

EN Switch HR to Line In mode

ES Cambie HR al modo Line In

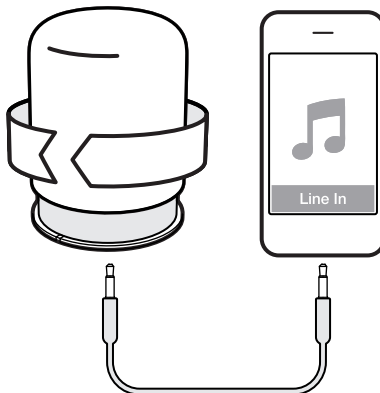
FR Mettez HR en mode Line in

2

EN Connect Audio Cable

ES Conecte el cable de audio

FR Connectez le câble audio

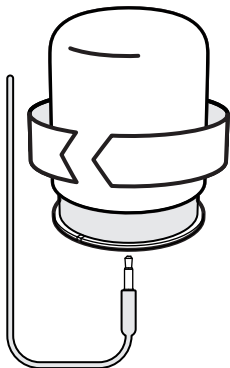


FM Radio

EN Plug the FM antenna in to the audio input socket. Slide the function switch to the FM Radio position. To tune hold the up or down arrow for 2 seconds to automatically scan for stations. Click up or down arrows quickly to fine tune

ES Conecte la antena FM en el enchufe de entrada de audio. Deslice el interruptor de funciones a la posición FM Radio. Para sintonizar, mantenga pulsada durante 2 segundos para buscar las estaciones de manera automática. Haga clic en las flechas "subir" o "bajar", rápidamente, para sintonizar con precisión

FR Branchez l'antenne FM dans la prise d'entrée audio. Faites glisser le commutateur de fonction sur FM Radio. Pour régler tenir la flèche vers le haut ou le bas pendant 2 secondes pour balayer automatiquement les stations. Cliquez sur les flèches vers le haut ou vers le bas rapidement pour ajuster la réception



1

EN Connect FM antenna

ES Conecte la antena FM

FR Connectez l'antenne FM

2

EN Switch HR to FM mode

ES Cambie HR al modo FM

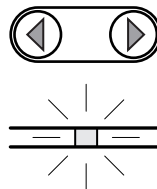
FR Mettez HR en mode FM

3

EN Hold for 2 seconds to scan

ES Presione durante 2 segundos para buscar

FR Maintenir pour 2 secondes pour scanner

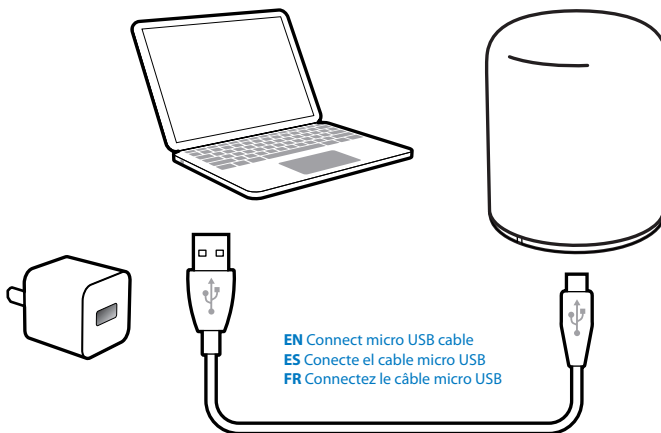


Recharging

EN Connect the micro USB cable in to any approved smartphone charger or computer USB input. Please see safety section for approved manufacturers

ES Conecte el cable micro USB en cualquier cargador de smartphone certificado o en la entrada USB de la computadora. Consulte la sección de seguridad para conocer los fabricantes certificados

FR Branchez le câble micro USB à un chargeur de smartphone ou sur l'entrée USB de l'ordinateur. Veuillez voir la section concernant la sécurité pour les fabricants agréés



EN Connect micro USB cable
ES Conecte el cable micro USB
FR Connectez le câble micro USB

LED Info

EN	Charged (or running on battery)		Charging		Low Battery
Off	-	-	Flashes white		-
Bluetooth	Pairing Mode	Paired	Pairing Mode	Paired	Flashes red
	Flashes blue	Solid white	Flashes blue	Flashes white	
Line In	Solid white		Flashes white		Flashes red
Radio	Scanning	Tuned	Scanning	Tuned	Flashes red
	Flashes green	Solid green	Flashes green	Flashes green slowly	

NOTE: If Bluetooth fails to connect, or music stops streaming for more than 3 minutes, the device will go in Standby Mode

ES	Cargado (o funciona con la batería)		Cargando		Batería Baja
Off	-	-	Parpadea en blanco		-
Bluetooth	Conectividad	Conectado	Conectividad	Conectado	Parpadea en rojo
	Parpadea en azul	Blanco sólido	Parpadea en azul	Parpadea en blanco	
Line In	Blanco sólido		Parpadea en blanco		Parpadea en rojo
Radio	Buscando	Sintonizada	Buscando	Sintonizada	Parpadea en rojo
	Parpadea en verde	Verde sólido	Parpadea en verde	Parpadea lentamente en verde	

NOTA: Después de 3 minutos de inactividad, el dispositivo entra en modalidad Standby

FR	Chargé (ou fonctionne sur batterie)		En chargement		Pile faible
Off	-	-	Clignote en blanc		-
Bluetooth	Mode de Couplage	Couplé	Mode de Couplage	Couplé	Clignote en rouge
	Clignote en bleu	Blanc solide	Clignote en bleu	Clignote en blanc	
Line In	Blanc solide		Clignote en blanc		Clignote en rouge
Radio	Scanning	Réglé	Scanning	Réglé	Clignote en rouge
	Clignote en vert	Vert solide	Clignote en vert	Clignote lentement en vert	

NOTE: Après 3 minutes d'inactivité, l'appareil passera au mode Standby

More Info

www.hiddenradiodesign.com

EN For more information and product details

ES Para obtener más información y detalles del producto

FR Pour de plus amples renseignements et de détails sur le produit

Warranty

EN Visit www.hiddenradiodesign.com/support for warranty and trouble shooting

ES Visita www.hiddenradiodesign.com/support para obtener información sobre la garantía y la solución de problemas

FR Visitez www.hiddenradiodesign.com/support pour la garantie et sur les problèmes de fonctionnement

Follow Us

EN Follow us on Facebook & Twitter

ES Síguenos en Facebook y Twitter

FR Suivez-Nous sur Facebook & Twitter

www.facebook.com/hiddenradio

[www.twitter.com/#hiddenradio](https://twitter.com/hiddenradio)

Safety Information

EN WARNING: To avoid injury, misuse of this device, or property damage please read and comply with all safety information and operating instructions. Please keep this guide handy for future reference.

Transporting and handling HiddenRadio

The HiddenRadio contains sensitive components. Do not drop, disassemble, microwave, burn, paint, or insert any foreign object into HiddenRadio. Never use HiddenRadio if it is damaged, for example, if HiddenRadio is cracked, punctured, damaged by water, or any parts become loose or break apart from the main unit.

The microfiber cover that comes with HiddenRadio is only to protect HiddenRadio from light scratches and dust. You should always follow the above guidelines whether HiddenRadio is in the cover or not.

Clean HiddenRadio only with the microfiber cover. Never use any wet cloth or solvents to clean HiddenRadio. Do not leave HiddenRadio in direct sunlight for an extended period of time.

Do not leave HiddenRadio near open flames such as cooking burners, candles or fireplaces.

Keeping HiddenRadio within acceptable temperatures

HiddenRadio is designed to be operated and stored in temperatures between 4° and 35° C (39.2° to 95° F). Low or high temperature conditions may shorten battery life, cause HiddenRadio to stop working, or cause the volume control to become stiff. Avoid dramatic changes in temperature or humidity when using HiddenRadio as condensation may form in or on HiddenRadio.

Charging HiddenRadio

Only use an FCC or CE approved USB charger when charging HiddenRadio. When connecting to a computer, only connect to USB 2.0 or higher. Do not block any ventilation openings.

For vehicles equipped with an air bag

An air bag inflates with great force. Do not store HiddenRadio or any of its accessories in the area over the air bag or in the air bag deployment area.

Fall hazard

Do not place HiddenRadio on high surfaces such as shelves. HiddenRadio can move during music playback which could cause HiddenRadio to move or fall off the edge.

Volume Cap/Top Cap

Do not apply excessive twisting, downward, or upward force to the volume cap. Do not place any object on top of HiddenRadio. The volume cap is a precise component and needs to be treated with care to ensure its correct operation.

Cables

Keep all cables out of reach of children.

FCC Statement

This equipment has been tested and found to comply with limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in residential installations.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause interference to radio or television equipment reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Move the equipment away from the receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/television technician for additional suggestions

FCC Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 centimeters between the radiator and your body.

This equipment complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC Caution

The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user authority to operate the equipment.

IC Statement

This device complies with Industry Canada RSS-210.

Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference, and
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

The device meets the exemption from the routine evaluation limits in section 2.5 of RSS 102 and compliance with RSS-102 RF exposure; users can obtain Canadian information on RF exposure and compliance.

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 centimeters between the radiator and your body.

FCC ID: OGW-HS001
IC: 10467A-HS001
HIDDEN Model: HS001



This product is compliant with the essential requirements of applicable European Commission directives. All returns must be made to the original place of purchase.



When you see this symbol on a HIDDEN product, do not dispose of the product with household waste. Instead, hand it over to a designated collection point for recycling of waste electrical and electronic equipment.

Disclaimer

No warranty or representation, either express or implied, is made with respect to the contents of this documentation, its quality, performance, merchantability or fitness for a particular purpose. Information presented in this documentation has been carefully checked for reliability; however, no responsibility is assumed for inaccuracies. The information contained in this documentation is subject to change without notice.

Información de Seguridad

ES ADVERTENCIA: Para evitar lesiones, el uso indebido de este dispositivo o daños a la propiedad, lea toda la información de seguridad y las instrucciones de funcionamiento. Tenga esta guía a mano para referencia futura.

Transporte y manejo de la HiddenRadio

La HiddenRadio contiene piezas delicadas. No deje caer, desarme, exponga a microondas, queme, pinte ni introduzca ningún objeto extraño en la HiddenRadio. Nunca use la HiddenRadio si está dañada, por ejemplo, si está rajada, perforada, dañada por el agua o si cualquiera de sus piezas se suelta o separa de la unidad principal.

La funda de microfibra que viene con la HiddenRadio solo la protege de rasguños superficiales y del polvo. Siempre debe seguir las instrucciones mencionadas anteriormente, independientemente de si la HiddenRadio se encuentra con la cubierta o no. Limpie la HiddenRadio con la funda de microfibra. No use nunca paños mojados ni solventes para limpiar la HiddenRadio.

No exponga la HiddenRadio a la luz directa del sol durante un periodo de tiempo prolongado. No deje la HiddenRadio cerca de llamas expuestas, como hornallas de cocina, velas ni chimeneas.

Mantenimiento de la HiddenRadio en rangos de temperatura aceptables

La HiddenRadio está diseñada para funcionar y ser guardada a temperaturas entre 4 y 35 °C (39.2 y 95 °F). Las condiciones con temperaturas inferiores o superiores pueden acortar la duración de la batería, provocar que la HiddenRadio deje de funcionar o provocar que se distorsione el control del volumen. Evite los cambios bruscos de temperatura o humedad cuando use la HiddenRadio, ya que pueden provocar una condensación interna o externa en la HiddenRadio.

Recarga de la HiddenRadio

Solo use un cargador USB aprobado por la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones) y la CE (Comisión Europea) cuando cargue la HiddenRadio. Cuando la conecte a una computadora, solo conéctela a un USB 2.0 o superior. No obstruya ninguna abertura de ventilación.

Para vehículos con airbags

Un airbag se infla con mucha fuerza. No guarde la HiddenRadio ni ninguno de sus accesorios en el área encima del airbag ni en el área de expansión del airbag.

Riesgo de caídas

No coloque la HiddenRadio en superficies altas, como estantes. La HiddenRadio puede moverse durante la reproducción de música, lo que puede provocar que se mueva y caiga por el borde.

Tapa del volumen/tapa superior

No retuerza demasiado la tapa del volumen ni ejerza demasiada presión, hacia abajo o hacia arriba, sobre ella. No coloque ningún objeto en la parte superior de la HiddenRadio. La tapa del volumen es una pieza precisa y debe tratarse con cuidado para asegurar su funcionamiento correcto.

Cables

Mantenga todos los cables fuera del alcance de los niños.

Declaración de la FCC

Este equipo ha sido probado y se demostró que cumple con los límites para un dispositivo digital clase B según la Sección 15 de las normas de la FCC. Estos límites están establecidos para proporcionar una protección razonable frente a interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no se producirá esa interferencia en una instalación en particular.

Si este equipo provoca interferencias en la recepción de los equipos de radio o televisión, lo cual puede determinarse al encender o apagar los equipos, se le recomienda al usuario que trate de corregir la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora
- Alejar el equipo del receptor
- Conectar el equipo a un enchufe en un circuito diferente al que está conectado el receptor
- Consultar al distribuidor o a un técnico experto en radio y televisión para obtener más sugerencias

Declaración de Exposición a RF de la FCC

Este equipo cumple con los límites establecidos por la FCC de exposición de radio frecuencia para un entorno no controlado. Este transmisor no debe estar compartiendo lugar o operando en conjunto con cualquier otra antena o otro transmisor. Este equipo deberá ser instalado y operado con una distancia mínima de 20 centímetros entre el radiador y su cuerpo.

Este dispositivo cumple con la Sección 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. Este dispositivo no puede provocar interferencias perjudiciales
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida aquella interferencia que pueda provocar un funcionamiento no deseado

Precaución de la FCC

Se le advierte que cualquier cambio o modificación que realice al equipo, que no esté expresamente aprobado por la parte responsable de su conformidad, podría inoperar dicho equipo.

FCC ID: OGW-HS001

IC: 10467A-HS001

Modelo HIDDEN: HS001



Este producto cumple con la directiva de la CE. Todas las devoluciones deben realizarse en el sitio donde se efectuó la compra.



Cuando observe este símbolo en un producto HIDDEN, no deseche el producto con los residuos domésticos.

Information sur la Sécurité

FR AVERTISSEMENT: Pour éviter les blessures, la mauvaise utilisation de cet appareil, ou des dommages matériels, veuillez lire toutes les informations sur la sécurité et les instructions sur le fonctionnement. Veuillez garder ce guide à portée de main pour référence future.

Transport et manie ment de HiddenRadio

HiddenRadio contient des composants sensibles. Ne pas laisser tomber, démonter, mettre au micro-ondes, brûler, peindre, ou insérer de corps étrangers dans le HiddenRadio. Ne jamais utiliser HiddenRadio si endommagée, par exemple, si elle est fissurée, perforée, endommagée par l'eau, ou s'il y a des pièces qui se détachent ou se brisent de l'unité principale.

La couverture en microfibre vient avec HiddenRadio, elle sert seulement à protéger HiddenRadio contre les rayures et la poussière. Vous devez toujours suivre les directives ci-dessus, que HiddenRadio soit dans le couvercle ou non. Nettoyez HiddenRadio uniquement avec le couvercle en microfibre. Ne jamais utiliser de chiffons mouillés ou de solvants pour nettoyer HiddenRadio.

Ne laissez pas HiddenRadio exposée aux rayons directs du soleil pendant une période prolongée de temps. Ne laissez pas HiddenRadio près des flammes nues telles que les brûleurs de cuisine, des bougies ou des cheminées.

Garder HiddenRadio dans des températures acceptables

HiddenRadio est conçue pour être utilisée et stockée dans des températures comprises entre 4 ° et 35 ° C (39,2 ° à 95 ° F). Les températures trop basses ou trop hautes risquent d'abrégier la durée de vie de la pile, mettre en panne HiddenRadio, ou altérer le fonctionnement du volume. Évitez les changements dramatiques de température ou d'humidité lors de l'utilisation de HiddenRadio car la condensation peut se former.

Chargement de HiddenRadio

Utilisez uniquement chargeur USB approuvé pare la FCC ou CE pour charger HiddenRadio. Lors de la connexion à un ordinateur, se connecter au port USB 2.0 ou supérieur. Ne pas bloquer les ouvertures de ventilation.

Pour les véhicules équipés d'un sac gonflable

Un sac gonflable se déploie avec une grande force. Ne pas stocker HiddenRadio ou l'un de ses accessoires dans la zone au-dessus de l'airbag ou dans la zone de déploiement de sac gonflable.

Risque de chute

Ne placez pas HiddenRadio sur des surfaces élevées telles que des étagères. HiddenRadio peut se déplacer pendant la lecture de musique ce qui pourrait causer HiddenRadio de se déplacer ou de tomber du bord.

Capuchon du Volume

Ne pas appliquer une torsion excessive, vers le bas ou vers le haut au capuchon du volume. Ne placez aucun objet sur le dessus de HiddenRadio. Le capuchon du volume est un élément précis et doit être traité avec soin pour assurer son bon fonctionnement.

Câbles

Gardez tous les câbles hors de la portée des enfants.

Déclaration de la FCC

Ce matériel a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux dispositifs numériques de la Classe B, en vertu de la Partie 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites sont destinées à fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement résidentiel.

Ce matériel génère, utilise et risque d'émettre des ondes haute fréquence et de brouiller la réception de radiocommunications, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions de la notice d'utilisation.

Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne puissent pas exister lors d'installation particulière.

Si cet équipement provoque des interférences radio ou à la réception d'équipement de télévision, ceci peut être déterminé en éteignant et fermant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence à l'aide d'une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception
- Déplacer l'équipement loin du récepteur
- Branchez l'appareil dans une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/télévision pour des suggestions supplémentaires

Énonce sur l'exposition au Rayonnement RF de la FCC

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition au rayonnement RF de la FCC établies pour un environnement non contrôlé. Cet émetteur ne doit pas être Co-placé ou ne fonctionnant en même temps qu'aucune autre antenne ou émetteur. Cet équipement devrait être installé et actionné avec une distance minimum de 20 centimètres entre le radiateur et votre corps.

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des réglementations de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. Ce dispositif ne doit causer aucune d'interférence nuisible, et
2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui pourraient provoquer un fonctionnement indésirable

Avertissement de la FCC

Vous êtes averti que tout changement ou modifications effectués sur cet équipement qui ne sont pas expressément approuvés par la partie en charge de la conformité peuvent annuler votre droit d'utiliser cet appareil.

IC Statement

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio RSS-210.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
2. l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Le dispositif rencontre l'exemption des limites courantes d'évaluation dans la section 2.5 de RSS 102 et la conformité à l'exposition de RSS-102 RF, utilisateurs peut obtenir l'information canadienne sur l'exposition et la conformité de RF.

Cet émetteur ne doit pas être Co-placé ou ne fonctionnant en même temps qu'aucune autre antenne ou émetteur. Cet équipement devrait être installé et actionné avec une distance minimum de 20 centimètres entre le radiateur et votre corps.

FCC ID: OGW-HS001

IC: 10467A-HS001

Modèle HIDDEN: HS001



Ce produit est conforme à la directive CE. Tous les retours doivent être faits à l'endroit où le produit a été acheté.



Quand vous voyez ce symbole sur un produit HIDDEN, ne pas jeter le produit avec les déchets ménagers.

Bedienungs

1
DE Lautstärkedeckel
IT Coperchio del Volume
PT Tampa do Volume

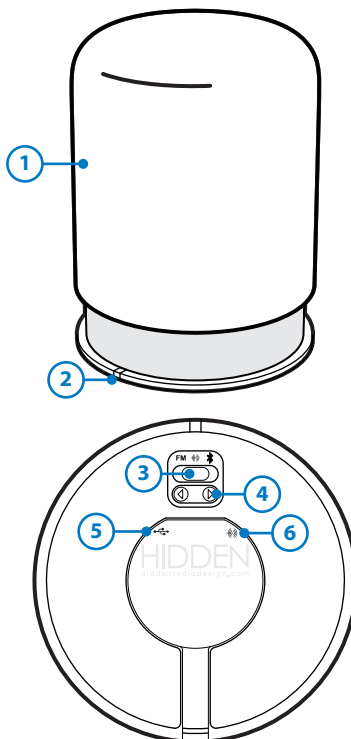
2
LED

3
DE Funktionsschalter
IT Tasto Funzioni
PT Botão de Funções

4
DE FM-Sucher
IT Tasti Ricerca FM
PT Botões de busca FM

5
DE Micro-USB-Stecker
IT Ingresso Micro USB
PT Entrada Micro USB

6
DE Audioeingang
IT Ingresso Audio
PT Entrada Áudio

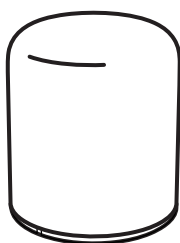
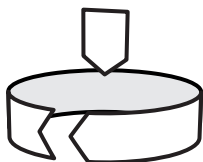


Lautstärke

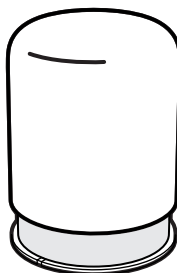
DE Zur Einstellung der Lautstärke, drehen Sie den Deckel mit einem leichten Druck nach unten im Uhrzeigersinn. Zum Abschalten drehen Sie den Deckel komplett gegen den Uhrzeigersinn

IT Per controllare il volume, esercitare una lieve pressione sopra il coperchio e girarlo in senso orario. Girare completamente in senso antiorario per spegnere

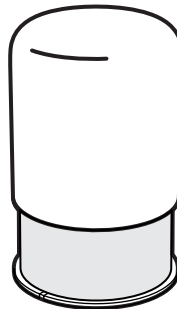
PT Para controlar o volume, aplique uma leve pressão e gire a tampa de volume no sentido horário. Gire completamente a tampa, no sentido anti-horário, para desligar o aparelho



AUS



50% Lautstärke



100% Lautstärke

Drahtlos

DE Um ein Bluetooth aktiviertes Gerät anzuschließen, schieben Sie den Funktionsschalter nach rechts. Drehen Sie den Deckel hoch bis das LED blau blinkt. Aktivieren Sie den Bluetooth auf Ihrem Handy, um nach Geräten zu scannen. Wählen Sie "HiddenRadio" aus den verfügbaren Geräten

IT Per connettere un dispositivo Bluetooth, posizionare il tasto funzioni a destra. Sollevare il coperchio, il LED lampeggerà in blu. Attivare la funzione Bluetooth sul secondo dispositivo. Selezionare "HiddenRadio" tra i dispositivi disponibili

PT Para conectar com um dispositivo Bluetooth, posicione o botão de funções na posição da direita. Levante a tampa para que o LED pisque em cor azul. Habilite a função Bluetooth em seu dispositivo. Selecione "HiddenRadio" entre os dispositivos encontrados

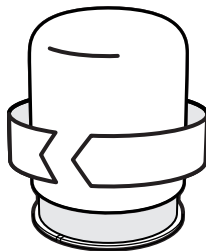


1

DE Schalten Sie HR auf Bluetooth-Modus um

IT Mettere HR in modalità Bluetooth

PT Colocar o botão de funções do HR na posição Bluetooth



2

DE Heben Sie den Deckel an

IT Sollevare il coperchio del volume

PT Levante a tampa de volume



3

DE Wählen Sie 'HiddenRadio' auf dem Mobilgerät

IT Selezionare 'HiddenRadio' sul secondo dispositivo

PT Selecione o 'HiddenRadio' em seu dispositivo

Verkabelt

DE Schieben Sie den Funktionsschalter auf die mittlere Position. Stecken Sie das Audiokabel in den Audioeingang

IT Posizionare il tasto funzioni nella posizione centrale. Collegare il cavo audio all'entrata audio

PT Para conectar um dispositivo audio via cabo, posicione o botão de funções na posição central. Conecte o cabo audio na entrada audio

1

DE Schalten Sie HR auf Line-In-Modus um

IT Mettere HR in modalità Line In

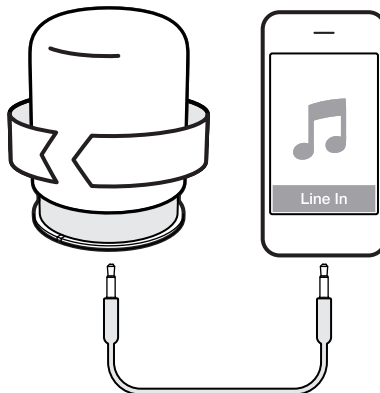
PT Coloque o HR em modalidade Line In

2

DE Schließen Sie das Audiokabel an

IT Collegare il cavo audio

PT Conecte o cabo audio na entrada audio

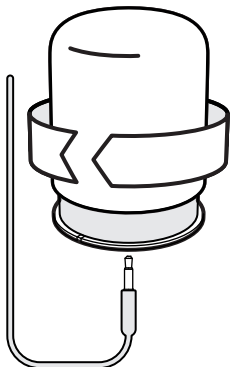


FM Radio

DE Stecken Sie die FM-Antenne in den Audioeingang. Schieben Sie den Funktionsschalter auf die FM-Radio-Position. Zum Einstellen eines Senders halten Sie die Pfeil-Taste für 2 Sekunden nach oben oder unten gedrückt um automatisch nach Sendern zu suchen. Klicken Sie kurz auf die Pfeil-Taste nach oben oder unten zur Feineinstellung

IT Attaccare l'antenna FM all'entrata audio. Posizionare il tasto funzioni sulla posizione FM. Per cercare stazioni automaticamente, premere i tasti di ricerca per 2 secondi. Premerli rapidamente per sintonizzare con più precisione, se necessario

PT Conecte a antena FM na entrada audio. Posicione o botão de funções na posição FM. Para buscar estações automaticamente, aperte os botões de busca por 2 segundos. Aperte os botões rapidamente para sintonizar com precisão, se necessário



1

DE FM-Antenne anschließen

IT Attaccare l'antenna FM

PT Conecte a antena FM

2

DE Schalten Sie HiddenRadio auf FM-Modus um

IT Mettere HR in modalità FM

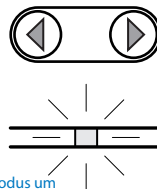
PT Coloque o HR em modalidade Radio

3

DE Zum Scannen 2 Sekunden lang drücken

IT Premere per 2 secondi per cercare stazioni

PT Aperte por 2 segundos para buscar estações

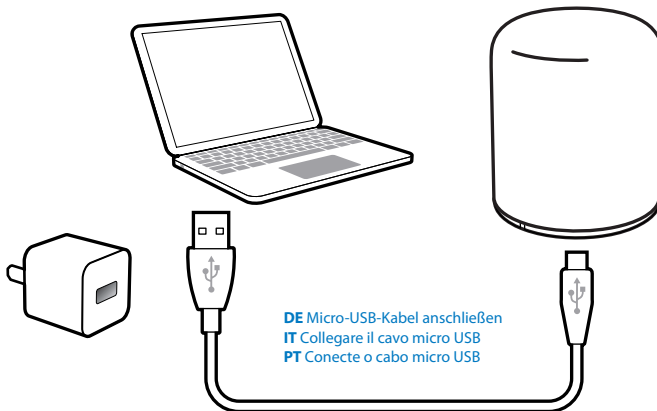


Aufladefunktion

DE Schließen Sie das Micro-USB-Kabel an ein zugelassenes Smartphone-Ladegerät oder an einen Computer-USB-Eingang an. Bitte schauen Sie im Sicherheitsabschnitt nach zugelassenen Herstellern

IT Collegare il cavo micro USB a qualsiasi caricatore approvato per smartphone, oppure all'ingresso USB di un computer. Controllare la sezione Sicurezza per ulteriori dettagli sulle marche approvate di caricatori

PT Para carregar o HiddenRadio, conecte o cabo micro USB em qualquer carregador de smartphone aprovado ou na entrada USB de um computador. Veja a seção de Segurança para mais detalhes sobre marcas aprovadas de carregadores



DE Micro-USB-Kabel anschließen

IT Collegare il cavo micro USB

PT Conecte o cabo micro USB

LED Informationen

DE	Geladen (oder Batterie betrieben)		Wird Aufgeladen		Batterie Schwach
AUS	-		Blinkt weiß		-
Bluetooth	in Verbindung	Verbunden	in Verbindung	Verbunden	Blinkt rot
	Blinkt blau	Stetig weiß	Blinkt blau	Blinkt weiß	
Line In	Stetig weiß		Blinkt weiß		Blinkt rot
Radio	Scannen	Eingestellt	Scannen	Eingestellt	Blinkt rot
	Blinkt grün	Stetig grün	Blinkt grün	Blinkt langsam grün	

HINWEIS: Nach 3 Minuten Inaktivität schaltet das Gerät auf Standby

IT	Caricato (o funzionamento a batterie)		In Carica		Batteria Scarica
Off	-		Lampeggia bianco		-
Bluetooth	Pairing Mode	Paired	Pairing Mode	Paired	Lampeggia rosso
	Lampeggia blu	Bianco fisso	Lampeggia blu	Lampeggia bianco	
Line In	Bianco fisso		Lampeggia bianco		Lampeggia rosso
Radio	Ricerca	Sintonizzato	Ricerca	Sintonizzato	Lampeggia rosso
	Lampeggia verde	Verde fisso	Lampeggia verde	Lampeggia lentamente verde	

NOTA: Se il Bluetooth non si collega, o se la musica si ferma per più di 3 minuti, il dispositivo andrà in Standby

PT	Carregado (ou funcionando com baterias)		Carregando		Bateria Fraca
Off	-		Pisca branco		-
Bluetooth	Mod. Emp.	Emparelhado	Mod. Emp.	Emparelhado	Pisca vermelho
	Pisca azul	Branco contínuo	Pisca azul	Pisca branco	
Line In	Branco contínuo		Pisca branco		Pisca vermelho
Radio	Buscando	Sintonizado	Buscando	Sintonizado	Pisca vermelho
	Pisca verde	Verde contínuo	Pisca verde	Pisca lentamente verde	

NOTA: Se o Bluetooth não se conectar, ou se a música parar por mais de 3 minutos, o aparelho entrará em Standby

Weitere Informationen

www.hiddenradiodesign.com

DE Für weitere Informationen und Produktdetails

IT Per più informazioni e dettagli

PT Para mais informações e detalhes

Herstellergarantie

DE Besuchen Sie www.hiddenradiodesign.com/support für Herstellergarantie und Fehlerbehebung

IT Visita www.hiddenradiodesign.com/support per garanzia e risoluzione problemi

PT Visite www.hiddenradiodesign.com/support para garantia e solução de problemas

Folgen Sie uns

DE Folgen Sie uns auf Facebook & Twitter

IT Seguici su Facebook & Twitter

PT Siga-nos no Facebook & Twitter

www.facebook.com/hiddenradio

[www.twitter.com/hiddenradio](https://twitter.com/hiddenradio)

Sicherheitshinweise

DE WARNUNG: Um Verletzungen, Missbrauch dieses Geräts oder Sachschäden zu vermeiden, lesen Sie bitte alle Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen. Bitte bewahren Sie diese Anleitung zur späteren Bezugnahme auf.

Transport und Handhabung von HiddenRadio

HiddenRadio enthält empfindliche elektronische Bauteile. Nicht fallen lassen, zerlegen, in die Mikrowelle geben, verbrennen, bemalen, oder Gegenstände in HiddenRadio einfügen. Verwenden Sie niemals HiddenRadio wenn es beschädigt ist, z.B. wenn HiddenRadio Risse oder Löcher aufweist, durch Wasser beschädigt ist, oder irgendwelche Teile sich lockern oder vom Hauptgerät abbrechen.

Der Mikrofaser-Bezug, der mit HiddenRadio geliefert wird, dient nur dazu HiddenRadio von leichten Kratzern und Staub zu schützen. Sie sollten stets die oben genannten Richtlinien beachten, ganz gleich ob HiddenRadio im Bezug ist oder nicht. Reinigen Sie HiddenRadio nur mit dem Mikrofaser-Bezug. Verwenden Sie niemals nasse Tücher oder Lösungsmittel um HiddenRadio zu reinigen. Setzen Sie HiddenRadio nicht direkter Sonneneinstrahlung über einen längeren Zeitraum aus.

Lassen Sie HiddenRadio nicht in der Nähe von offenen Flammen, wie z.B. Kochplatten, Kerzen oder Kaminen stehen.

Bewahren Sie HiddenRadio bei angemessenen Temperaturen auf

HiddenRadio sollte bei Temperaturen zwischen 4 ° und 35 ° C (39,2 ° bis 95 ° F) betrieben und gelagert werden. Zu niedrige oder zu hohe Temperaturbedingungen können die Akkunutzungszeit verkürzen, dazu führen das HiddenRadio nicht mehr funktioniert, oder bewirken, dass der Lautstärkeregler versteift. Vermeiden Sie drastische Temperatur- oder Luftfeuchtigkeitsveränderungen bei der Nutzung von HiddenRadio, da sich Kondensation mit oder auf HiddenRadio bilden kann.

Aufladen von HiddenRadio

Verwenden Sie beim Aufladen von HiddenRadio ausschließlich ein FCC- oder CE- genehmigtes USB-Ladegerät. Beim Anschluss an einen Computer, ausschließlich USB 2.0 oder höher verwenden. Verdecken Sie keine Belüftungsöffnungen.

Mit Airbags ausgestattete Fahrzeuge

Ein Airbag löst sich mit großer Wucht aus. Bewahren Sie kein HiddenRadio, oder Zubehörteile davon, im Bereich oberhalb des Airbags oder im vom Airbag beanspruchten Bereich auf.

Absturzgefahr

Stellen Sie HiddenRadio nicht auf hohe Oberflächen wie Regalbretter. HiddenRadio kann sich bei der Musikkwiedergabe bewegen, was dazu führen kann, dass HiddenRadio von der Kante fällt.

Lautstärkedeckel / Abschlussdeckel

Wenden Sie keine übermäßige Kraft beim drehen, nach unten oder oben drücken vom Lautstärkedeckel an. Stellen Sie keine Gegenstände auf HiddenRadio. Der Lautstärkedeckel ist eine präzise Komponente und muss sorgfältig behandelt werden um ein einwandfreies Funktionieren sicherzustellen.

Kabel

Halten Sie alle Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern.

FCC-Aussage

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für Digitalgeräte der Klasse B, gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen Störungen in Wohngebieten gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Hochfrequenzenergie ausstrahlen, und wenn nicht in Übereinstimmung mit den Anweisungen installiert und genutzt, kann es Störungen im Funkverkehr verursachen. Es besteht jedoch keine Garantie, dass keine Funkstörungen in einer bestimmten Installation auftreten können.

Wenn dieses Gerät Störungen von Radio- oder Fernsehgeräten verursacht, was durch vorübergehendes Aus- und Einschalten des Gerätes festgestellt werden kann, wird der Benutzer dazu angehalten, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Die Empfangsantenne neu auszurichten oder zu versetzen
- Den Abstand zwischen Gerät und Empfänger zu verschieben
- Das Gerät an eine Steckdose auf einem anderen Stromkreis als den Empfänger anzuschließen
- Den Händler oder einen erfahrenen Radio / TV-Techniker zu Rate ziehen

FCC-Erklärung

Dieses Gerät entspricht den von der FCC festgelegten Grenzwerten für die Strahlenbelastung in unkontrollierter Umgebung. Dieses Gerät und seine Antenne(n) darf (dürfen) nicht in Verbindung mit anderen Antennen oder Sendern zusammen auf- gestellt oder betrieben werden. Bei Installation und Betrieb des Geräts sollte ein Mindestabstand von 20 cm zwischen dem Strahler und Ihrem Körper eingehalten werden. Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb ist den folgenden zwei Bedingungen vorbehalten:

1. Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und
2. Dieses Gerät muss jede empfangene Störung akzeptieren, einschließlich Störungen, die zu einem unerwünschten Betrieb führen

FCC-Warnung

Sie werden darauf hingewiesen, dass jegliche Änderung oder Umbauten am Gerät die nicht ausdrücklich genehmigt sind, Ihr Nutzungsrecht dieses Gerätes aufheben.

FCC ID: OGW-HS001
IC: 10467A-HS001
HIDDEN Modell: HS001



Dieses Produkt entspricht der CE-Richtlinie. Alle Rücksendungen müssen an den Ursprungsort des Kaufs gemacht werden.



Wenn Sie dieses Symbol auf einem HIDDEN-Produkt sehen, darf dieses Produkt nicht mit Hausmüll entsorgt werden.

Sicurezza

IT AVVISO: Per evitare infortuni, uso improprio, o danni in generale, leggere attentamente le istruzioni per il corretto utilizzo di questo dispositivo. Tenere questa guida a portata di mano per riferimento futuro.

Trasporto e utilizzo della HiddenRadio

La HiddenRadio contiene componenti sensibili. Non far cadere, smontare, sottomettere a microonde, bruciare, verniciare o inserire oggetti nella HiddenRadio. Non utilizzare la HiddenRadio se questa è stata danneggiata; per esempio, se la HiddenRadio è scheggiata, forata, danneggiata dall'acqua, oppure se uno o più pezzi si sono staccati all'interno o dal corpo del dispositivo.

La borsa in microfibra fornita con la HiddenRadio serve soltanto alla protezione contro graffi e polvere. Tutte le direttive sopraelencate devono essere rispettate con o senza borsa protettiva.

Pulire la HiddenRadio solamente con la borsa in microfibra. Non utilizzare tessuti bagnati o solventi per pulire la HiddenRadio. Non lasciare la HiddenRadio in diretto contatto con la luce del sole per prolungati periodi di tempo. Non lasciare la HiddenRadio vicino a fuoco, fiamme o sorgenti di calore eccessivo, come piani cottura, candele, camini e caloriferi.

Mantenere la HiddenRadio entro temperature accettabili

La HiddenRadio è stata progettata per essere adoperata o riposta a temperature tra 4°C e 35°C. Temperature più basse o più alte potrebbero ridurre la vita utile della batteria, cessare il funzionamento della HiddenRadio oppure compromettere il funzionamento del meccanismo per la regolazione del volume. Evitare cambiamenti drastici di temperatura e umidità mentre si utilizza la HiddenRadio onde evitare la formazione di condensa.

Caricando la HiddenRadio

Utilizzare solamente caricatori conformi alle norme FCC e CE per caricare la HiddenRadio. Per ricaricare dal computer, connettere solamente su slot USB 2.0 o successivo. Tenere libere le aperture di ventilazione.

Per veicoli con air bag

Gli air bag si gonfiano con grande forza e velocità. Non appoggiare la HiddenRadio o i suoi accessori in aree direttamente sopra gli air bag, né sugli spazi tra queste e il vostro corpo.

Pericolo di caduta

Non appoggiare la HiddenRadio su superfici alte come scaffali. La HiddenRadio si potrebbe spostare durante la riproduzione audio e conseguentemente cadere dalla sua postazione.

Coperchio del volume

Non applicare eccessiva forza durante la rotazione in senso orario o antiorario del coperchio del volume. Non appoggiare altri oggetti sopra il coperchio della HiddenRadio. Il coperchio del volume è un componente di precisione e necessita di cura e attenzione per garantire il corretto funzionamento del dispositivo.

Cavi

Tenere i cavi in dotazione fuori della portata di bambini.

Dichiarazione di conformità alle norme FCC (Stati Uniti)

Quest'apparecchiatura è stata sottoposta a test ed è risultata conforme ai limiti per i dispositivi digitali di Classe B, conformemente alla Sezione 15 delle norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire un livello di protezione ragionevole contro le interferenze dannose in un'installazione residenziale. Quest'apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare onde radio e, se non installato e utilizzato conformemente alle istruzioni del produttore, potrebbe provocare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non si può garantire che non si verifichino interferenze in una particolare installazione.

Se quest'apparecchiatura provoca interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, che possono essere determinate spegnendo e riaccendendo l'apparecchiatura, si consiglia all'utente di provare a correggere l'interferenza mediante una delle seguenti misure:

- Cambiare l'orientamento o la collocazione dell'antenna che riceve
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore
- Connettere l'apparecchiatura a una presa di corrente su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore
- Per assistenza, consultare il distributore o un tecnico di radio o televisivo

Note su FCC

Questa apparecchiatura soddisfa i limiti FCC di esposizione alle radiazioni definiti per un ambiente non controllato. Il trasmettitore non deve essere posizionato o messo in funzione insieme a qualsiasi altra antenna o trasmettente. Questa apparecchiatura deve essere installata e fatta funzionare con una distanza minima di 20 cm tra l'emettitore di radiazioni e il corpo.

Questo dispositivo è conforme alla Sezione 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni riportate di seguito:

1. Questo dispositivo non può provocare interferenze dannose
2. Questo dispositivo deve accettare eventuali interferenze, comprese quelle che possono provocare un funzionamento indesiderato

Avvertenza

Modifiche o alterazioni a quest'unità non espressamente approvate dalla parte responsabile della conformità potrebbero invalidare il diritto dell'utente all'utilizzo dell'apparecchiatura.

FCC ID: OGW-HS001
IC: 10467A-HS001
Modello HIDDEN: HS001



Questo dispositivo è conforme alle direttive CE. Tutte le restituzioni devono essere fatte presso il posto dove il dispositivo è stato acquistato



Quando questo simbolo è presente su prodotti HIDDEN, non disfarsi del dispositivo nei rifiuti domestici

Informações de Segurança

PT AVISO: Para evitar ferimentos, uso impróprio deste aparelho, ou danos em geral, leia atentamente as instruções para operação deste aparelho. Mantenha este manual para referências futuras.

Transporte e manuseio do HiddenRadio

O HiddenRadio possui componentes sensíveis. Não deixe cair, desmonte, queime, submeta a micro ondas, pinte ou insira objetos estranhos no HiddenRadio. Não utilize o HiddenRadio se este for danificado; por exemplo, se o HiddenRadio estiver rachado, furado, danificado por água ou se algum componente interno tiver se soltado ou separado do aparelho.

A bolsa em microfibra que acompanha o HiddenRadio é destinada somente a proteger o HiddenRadio de arranhões e poeira. Todas as diretivas acima devem ser respeitadas com ou sem bolsa de proteção.

Limpe o HiddenRadio somente com o bolsa em microfibra. Não utilize tecidos molhados ou solventes para limpar o HiddenRadio. Não deixe o HiddenRadio em direto contato com o sol por longos períodos de tempo. Não deixe o HiddenRadio perto de fogo, chamas ou fontes de calor excessivo, como fogões, velas, lareiras e aquecedores.

Mantenha o HiddenRadio em temperaturas aceitáveis

O HiddenRadio foi projetado para ser operado e mantido em temperaturas entre 4°C e 35°C. Condições de baixa ou alta temperatura podem reduzir a vida útil da bateria, fazer com que o HiddenRadio pare de funcionar ou comprometer o funcionamento do mecanismo de regulação do volume. Evite bruscas mudanças de temperatura e humidade quando estiver operando o HiddenRadio para evitar a formação de condensação.

Carregando o HiddenRadio

Utilize somente carregadores conforme as normas FCC e CE para carregar o HiddenRadio. Quando conectar à entrada USB de um computador, use somente USB versão 2.0 ou maior. Não bloqueie aberturas de ventilação.

Para veículos equipados com air bag

Air bags se inflam com elevada força e velocidade. Não coloque o HiddenRadio nem seus acessórios em áreas diretamente sobre o air bag, nem no espaço entre este e o seu corpo.

Perigo de queda

Não apoie o HiddenRadio em superfícies altas como prateleiras. O HiddenRadio pode se mover durante o playback de músicas e consequentemente cair.

Tampa do Volume

Não aplique força excessiva durante a rotação em sentido horário ou anti-horário da tampa do volume. Não apoie nenhum objeto sobre o HiddenRadio. A tampa do volume é um componente de precisão e deve ser manuseado com cuidado para garantir a correta operação e funcionamento deste aparelho.

Cabos

Mantenha todos os cabos fora do alcance de crianças.

Declaração de conformidade com a FCC (Estados Unidos)

Este equipamento foi testado e aprovado como compatível com os limites para dispositivos digitais da Classe B, conforme a Parte 15 das Regulamentações da FCC. Esses limites foram estabelecidos para fornecer uma proteção aceitável contra interferência prejudicial em uma instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado ou utilizado de acordo com as instruções, poderá causar interferência prejudicial às comunicações por rádio. Contudo, não há garantia de que não ocorrerá interferência em uma determinada instalação.

Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser constatado desligando-se e ligando-se o equipamento, aconselha-se que o usuário tente corrigir a interferência tomando uma ou mais das seguintes providências:

- Reorientar ou alterar a posição da antena receptora
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor
- Conectar o equipamento a uma tomada de um circuito que não seja o mesmo ao qual o receptor esteja conectado
- Consultar o revendedor ou um técnico de TV/rádio qualificado para obter outras sugestões

Nota FCC

Este equipamento atende aos limites de exposição a radiação de frequência de rádio dos FCC para ambientes sem controle crítico. Este aparelho e sua antena não podem ser alocados ou operados em conjunção com qualquer outra antena ou transmissor. Este equipamento deve ser instalado e operado com uma distância mínima de 20 centímetros entre o equipamento e o corpo do operador.

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Regulamentações da FCC. A operação está sujeita a duas condições que se seguem:

1. Este dispositivo pode não causar interferência prejudicial, e
2. Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar operação indesejada

Aviso FCC

Quaisquer alterações ou modificações que não sejam expressamente autorizadas pelo responsável pela conformidade poderão cancelar a autorização do usuário para operar o equipamento.

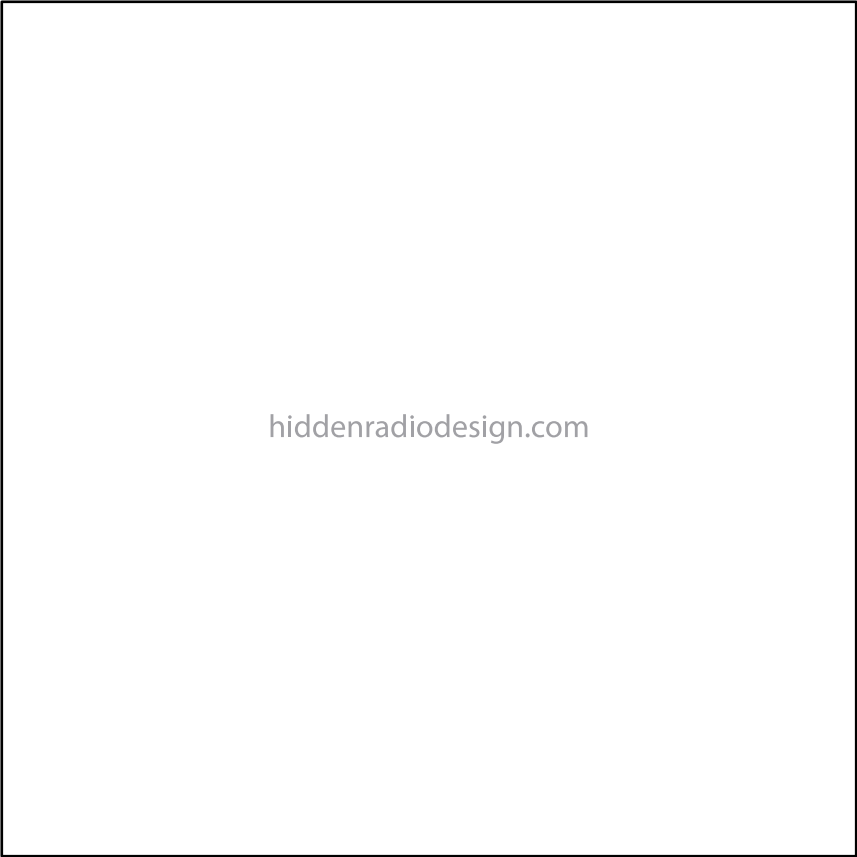
FCC ID: OGW-HS001
IC: 10467A-HS001
Modelo HIDDEN: HS001



Este produto está em conformidade com as diretivas CE. Todas as devoluções deverão ser feitas ao local de compra.



Quando este símbolo estiver presente em qualquer produto HIDDEN, não descarte o produto no lixo doméstico.



hiddenradiodesign.com